

VENDIM
Nr. 699, datë 6.12.2023

**PËR DISA SHITESA NË VENDIMIN NR. 1128, DATË 30.12.2020, TË KËSHILLIT
TË MINISTRAVE, “PËR ZBATIMIN NGA REPUBLIKA E SHQIPËRISË TË
VENDIMEVE TË KËSHILLIT TË BASHKIMIT EVROPIAN, PËR VENDOSJEN,
NDRYSHIMIN DHE SHFUQIZIMIN E MASAVE SHTRËNGUESE
NDËRKOMBËTARE, TË NDRYSHUARA”, TË NDRYSHUAR**

Në mbështetje të nenit 100 të Kushtetutës dhe të neneve 3, pika 3, shkronja “c”, e 6, pikat 2, e 5, të ligjit nr. 72/2019, “Për masat shtrënguese ndërkombëtare në Republikën e Shqipërisë”, me propozimin e ministrit për Evropën dhe Punët e Jashtme, Këshilli i Ministrave

VENDOSI:

I. Në vendimin nr. 1128, datë 30.12.2020, të Këshillit të Ministrave, të ndryshuar, bëhen këto shtesa:

1. Në pikën 18, të kreut I, pas fjalëve “... (CFSP) 2023/1502 ...” shtohen “... (CFSP) 2023/2422 ...”;

2. Në aneksin 18, bashkëlidhur vendimit, shtohet vendimi (CFSP) 2023/2422, që i bashkëlidhet këtij vendimi.

II. Ngarkohen organet e parashikuara në pikën 1, të nenit 11, të ligjit nr. 72/2019, “Për masat shtrënguese ndërkombëtare në Republikën e Shqipërisë”, për zbatimin e këtij vendimi.

Ky vendim hyn në fuqi menjëherë dhe botohet në Fletoren Zyrtare.

ZËVENDËSKRYEMINISTËR
Belinda Balluku



2023/2422

27.10.2023

VENDIM I KËSHILLIT (CFSP) 2023/2422

i datës 26 tetor 2023

**mbi ndryshimin e Vendimit 2013/184/CFSP në lidhje me masat kufizuese në funksion të situatës
në Myanmar/Burma**

KËSHILLI I BASHKIMIT EVROPIAN,

Duke pasur parasysh Traktatin për Bashkimin Evropian, dhe në veçanti nenin 29 të tij,

Duke pasur parasysh propozimin e Përfaqësuesit të Lartë të Bashkimit për Politikën e Punëve të Jashtme dhe të Sigurisë,

Duke marrë në konsideratë se:

- (1) Më 22 prill 2013, Këshilli miratoi Vendimin 2013/184/CFSP ⁽¹⁾.
- (2) Në lidhje me hyrjen 84 në seksionin A dhe hyrjen 17 në seksionin B në listën e personave fizikë dhe juridikë, subjekteve dhe organeve që ju nënshtrohen masave kufizuese të përcaktuara në Aneksin e Vendimit 2013/184/CFSP, masat në nenet 5(1) dhe 6(1) i atij Vendimi zbatohen deri më 29 tetor 2023.
- (3) Në bazë të një rishikimi të ndërmjetëm të Vendimit 2013/184/CFSP, masat kufizuese në lidhje me këto dy hyrje duhet të zgjaten deri më 30 prill 2024.
- (4) Bazuar në informacionin e përditësuar të marrë, këto dy hyrje dhe shënimi për një person tjetër të përfshirë në Aneksin e Vendimit 2013/184/CFSP duhet të ndryshohen.
- (5) Prandaj Vendimi 2013/184/CFSP duhet të ndryshohet në përputhje me rrethanat,

KA MIRATUAR KËTË VENDIM:

Neni 1

Vendimi 2013/184/CFSP ndryshohet si më poshtë:

- (1) Neni 12 zëvendësohet si vijon:

‘Neni 12

Ky Vendim do të zbatohet deri më 30 Prill 2024. Ai do të mbahet në shqyrtim të vazhdueshëm. Ai do të rinovohet ose ndryshohet si të jetë e përshtatshme, nëse Këshilli gjykon se objektivat e tij nuk janë përmbushur.’;

- (2) Aneksi ndryshohet në përputhje me aneksin e këtij vendimi.

Neni 2

Ky Vendim hyn në fuqi një ditë pas publikimit të tij në Fletoren Zyrtare të Bashkimit Evropian

(¹) Vendimi i Këshillit 2013/184/CFSP i 22 prillit 2013 në lidhje me masat kufizuese në funksion të situatës në Myanmar/Burma (OJ L 111, 23.4.2013, f. 75).

Në Bruksel, më 26 tetor 2023.

Për Këshillin
Presidenti
P. NAVARRO RÍOS

ANEKS

Aneksi i Vendimit 2013/184/CFSP ("Lista e personave, subjekteve dhe organeve fizike dhe juridike të përmendura në nenet 5(1) dhe 6(1)") është ndryshuar si më poshtë:

(1) në seksionin 'A. Personat fizikë të përmendur në nenet 5 pika 1 dhe 6 pika 1", shënimet 84 dhe 93 zëvendësohen me sa vijon:

Emri	Informacion identifikues	Arsyet	Data e listimit
'84. Naing Htut Aung	Kombësia: Myanmar/Burma; Datëlindja: 27.1.1968; Gjinia: mashkull Numri i pasaportës: 12/MAKAYA 118765	Naing Htut Aung është drejtor dhe aktoner i vetëm i International Gateways Group of Company Limited (IGGC) që operon në sektorin tregtar. Ai ka lidhje të forta me udhëheqjen ushtarake në Myanmar. Nëpërmjet IGGC, Naing Htut Aung ofroi mbështetje financiare për Forcat e Armatosura të Myanmarit (Tatmadaw) në 2017 në një ngjarje për mbledhjen e fondeve në lidhje me Rakhine 'clearance operations' dhe ia dhuroi Tatmadaw në 2023 me rastin e Ditës së Forcave të Armatosura. Për më tepër, Naing Htut Aung u identifikua si një importues dhe ndërmjetësues i armëve, pajisjeve ushtarake dhe mallrave me përdorim të dyfishtë për Tatmadaw; të cilat u përdorën kundër popullsisë civile dhe protestuesve në të gjithë vendin. Duke kontribuar në aftësitë e ushtrisë për të kryer shkelje të rënda të drejtave të njeriut dhe shtypjen e popullatës civile, si dhe për të kryer aktivitete që minojnë demokracinë dhe sundimin e ligjit në Myanmar/Burma. Naing Htut Aung ofroi mbështetje për Tatmadaw dhe u angazhua në veprime që kërcënojnë paqen, sigurinë ose stabilitetin e Myanmar/Burma-s.	8.11.2022;
'93. Myo Myint Oo	Kombësia: Myanmar/Burma; Vendi i lindjes: Myanmar/Burma; Gjinia: mashkull	Myo Myint Oo është Ministër i Unionit për Energjinë që nga 5 gushti 2022. Si Ministër i Qeverisë, ai është pjesë e regjimit ushtarak. Nën autoritetin e tij, entiteti i listuar në BE Myanmar Oil and Gas Enterprise (MOGE) gjeneron të ardhura për Këshillin e Administratës Shtetërore të listuar në BE (SAC) dhe Myanmar Petroleum Enterprise, e cila është e angazhuar në importin dhe shpërndarjen e karburantit të aviacionit, përfshirë për avionët gjatës dhe avionë të tjerë ushtarakë. Si Ministër i Energjisë, ai është i ngarkuar për të mundësuar investimet dhe bashkëpunimin me partnerët e huaj në sektorët e naftës dhe gazit, që krijon të ardhura për SAC, duke kontribuar kështu në sigurimin e nevojave financiare të regjimit ushtarak dhe në importimin e karburantit të aviacionit për ushtrinë e cila mundëson sulmet ajrore ushtarake kundër civilëve. Prandaj, ai është një person fizik, veprimet, politikat ose aktivitetet e të cilit minojnë demokracinë ose sundimin e ligjit në Myanmar/Burma, ose që angazhohen ose ofron mbështetje për veprime që kërcënojnë paqen, sigurinë ose stabilitetin e Myanmar/Burma.	20.2.2023;

(1) në seksionin 'B. Personat fizikë dhe juridikë, subjektet dhe organet të përmendur në nenin 6(1)', pika 17 janë zëvendësuar si më poshtë:

Emri	Informacion identifikues	Arsyet	Data e listimit
'17. International Gateways Group of Company Limited (a.k.a. IGGC, a.k.a. IGG)	Adresa: Kyauk Wine Pagoda Road, Nr 19, Myaing Hay Wun Housing, 8- Mile, Mayangone, Yangon, Myanmar; ose Rruga Thamadi Nr 4-1/3, Lagjia e 8-të, Township Mayangone, rajoni Yangon, Myanmar; Email: internationalgatewaysho@gmail. com; Vendi i regjistrimit: Myanmar; Individi i lidhur: Naing Htut Aung (Drejtor dhe aksioner i vetëm) Subjekti i lidhur: MEHL	International Gateways Group of Company Limited (IGGC) është një kompani e bashkëdrejtuar nga Naing Htut Aung e cila operon në sektorin tregtar. Ajo kontribuoi me fonde si donatore e vetme më e madhe për Forcat e Armatosura të Mianmarit (Tatmadaw) në vitin 2017, në ngjarjet e mbledhjes së fondeve për Rakhine 'clearance operations' të mbajtura nga Komandanti i Përgjithshëm Min Aung Hlaing. Për më tepër, IGGC bëri një donacion për Tatmadaw në 2023 me rastin e Ditës së Forcave të Armatosura. Më tej, IGGC është përfshirë në prokurimin e armëve për Tatmadaw, duke përfshirë pajisje ushtarake dhe mallra me përdorim të dyfishtë, të cilat u përdorën kundër popullsisë civile dhe protestuesve në të gjithë vendin. Prandaj, IGGC ka ofruar mbështetje për Tatmadaw dhe është angazhuar në veprime që kërcënojnë paqen, sigurinë ose stabilitetin e Myanmar/Burma.	20.2.2023.



2023/2422

27.10.2023

COUNCIL DECISION (CFSP) 2023/2422

of 26 October 2023

amending Decision 2013/184/CFSP concerning restrictive measures in view of the situation in Myanmar/Burma

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty on European Union, and in particular Article 29 thereof,

Having regard to the proposal from the High Representative of the Union for Foreign Affairs and Security Policy,

Whereas:

- (1) On 22 April 2013, the Council adopted Decision 2013/184/CFSP ⁽¹⁾.
- (2) With regard to entry 84 in Section A and entry 17 in Section B in the list of natural and legal persons, entities and bodies subject to restrictive measures set out in the Annex to Decision 2013/184/CFSP, the measures in Articles 5(1) and 6(1) of that Decision apply until 29 October 2023.
- (3) On the basis of an interim review of Decision 2013/184/CFSP, the restrictive measures concerning those two entries should be prolonged until 30 April 2024.
- (4) Based on the updated information received, those two entries and the entry for one other person included in the Annex to Decision 2013/184/CFSP should be amended.
- (5) Decision 2013/184/CFSP should therefore be amended accordingly,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

Decision 2013/184/CFSP is amended as follows:

- (1) Article 12 is replaced by the following:

'Article 12

This Decision shall apply until 30 April 2024. It shall be kept under constant review. It shall be renewed, or amended as appropriate, if the Council deems that its objectives have not been met.'

- (2) the Annex is amended in accordance with the Annex to this Decision.

Article 2

This Decision shall enter into force on the day following that of its publication in the *Official Journal of the European Union*.

⁽¹⁾ Council Decision 2013/184/CFSP of 22 April 2013 concerning restrictive measures in view of the situation in Myanmar/Burma (OJ L 111, 23.4.2013, p. 75).

EN

01.10.2023

Done at Brussels, 26 October 2023.

For the Council
The President
P. NAVARRO RIOS

(1) in Section 'A. Natural persons referred to in Articles 5(1) and 6(1)', entries 84 and 93 are replaced by the following:

	Name	Identifying Information	Reasons	Date of listing
'84.	Naing Htut Aung	Nationality: Myanmar/Burma; Date of birth: 27.1.1968; Gender: male Passport number: 12/MAKAYA 118763	Naing Htut Aung is a Director and sole shareholder of International Gateways Group of Companies, a company operating in the trading sector. He has strong ties with the military leadership in Myanmar. Through IGCC, Naing Htut Aung provided financial support to the Myanmar Armed Forces operations, and donated to the Taungdaw in 2023 on the occasion of the Armed Forces Day. Additionally, Naing Htut Aung was identified as an importer and broker of arms, munitions, and military equipment, which were used against the civilian population and protesters all across the country. By contributing to the military's capabilities to commit serious human rights violations and armed conflict, Naing Htut Aung is undermining the rule of law, democracy and the rule of law in Myanmar/Burma. Naing Htut Aung provided support to the Taungdaw and engaged in actions that threaten the peace, security or stability of	8.11.2022;
'93.	Myo Myint Oo	Nationality: Myanmar/Burma; Place of birth: Myanmar/Burma; Gender: male	Myo Myint Oo has been the Union Minister for Energy since 5 August 2022. As Government Minister, he forms part of the military regime. Under his authority, EU-listed entity Myanmar Oil and Gas Enterprise (MOGE) generates revenue for the military regime. MOGE is a state-owned enterprise and the Myanmar Oil and Gas Enterprise, which is engaged in the import and distribution of aviation fuel including for fighter jets and other military aircraft. MOGE is also engaged in the sale of oil and gas to foreign partners in the oil and gas sectors, which creates revenue for the SAC, thereby contributing to securing the financial needs of the military regime and to importing aviation fuel for the military regime. He is therefore a natural person whose actions, policies or activities undermine democracy or the rule of law in Myanmar/Burma, or who engages in, or provides support for, actions	20.2.2023;

(2) in section 'B. Legal persons, entities and bodies referred to in Article 6(1)', entry 17 is replaced by the following:

	Name	Identifying information	Reasons	Date of listing
17.	International Gateways Group of Company Limited (IGGC), Group of Company Limited (a.k.a. IGGC), a.k.a. IGGC	Address: Kyau, Wynn, Pineda, Road, No. 19, Myaing Hay Wun Housing, 8-Mile, Mayangone, Yangon, Myanmar; or Thamadi Street No 4-1/3, 8th Floor, 10th Floor, 11th Floor, Yangon region, Myanmar; Email: internationalgatewaysho@gmail. com; Place of registration: Myanmar; Associated individual: Naing Hui Aung (Director and shareholder) Associated entity: MEHL	International Gateways Group of Company Limited (IGGC) is a company co-directed by Naing Hui Aung and which operates in the trading sector. It contributed funds as the single largest donor to the Myanmar Armed Forces (Tatmadaw) in 2017, at fundraising events for the Myanmar Armed Forces in Chin, Kachin, Shan, and Wa States. In 2023, IGGC has been involved in arms procurement for the Tatmadaw, including military equipment and dual-use goods, which were used against the civilian population and political opposition in Myanmar. IGGC has been engaged in actions that threaten the peace, security or stability of Myanmar/Burma.	20.2.2023